

LIBERTY

CS/1883 1884

LIBERTY SOFT

CS/1883-S 1884-S



H-A 1883 01 00-1



Calligaris S.p.A.
Via Trieste, 12
33044 Manzano
(Udine) Italy
Tel. +39 0432 748211
calligaris.com

calligaris

		- I Manutenzione e pulizia - GB Maintenance and cleaning - D Wartung und Reinigung - F Entretien et nettoyage - RUS техническое обслуживание и - E Mantenimiento y limpieza - J メンテナンスとクリーニング
OK 		NO
- I Usare acqua e sapone neutro - GB Use mild soap and water - D Verwenden Sie eine milde Seife und Wasser - F Utiliser un savon doux et de l'eau - RUS Использовать нейтральное мыло и воду	- E Use un jabón suave y agua - J 中性洗剤と水を使用	

Consigli di manutenzione

I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto

ATTENZIONE! Per garantire la durata del prodotto pulire le parti in plastica utilizzando solo acqua tiepida e sapone neutro. Evitare assolutamente l'uso di alcol etilico o di detersivi contenenti, anche in piccole quantità, acetone, trielina e ammoniaca e solventi in generale. Non usare sgrassatori universali.

Non usare prodotti abrasivi

Sollevare da terra le sedie con le gambe in materiale plastico prima di procedere con la pulizia dei pavimenti.

Maintenance recommendations

Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth

ATTENTION! In order to guarantee product durability, clean the plastic elements by using lukewarm water and neutral soap only. Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia or solvents in general. Do not use any universal degreaser.

Do not use abrasive products

Before floor cleaning, chairs with legs made of plastic material must be lifted from the floor.

Wartungshinweise

Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden

ACHTUNG! Um die Beständigkeit, des Produktes zu gewährleisten, reinigen Sie die Plastikteile bitte ausschließlich mit warmem Wasser und neutraler Seife. Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak und Alkohol verwenden, weil sie die Oberfläche angreifen. Ebenfalls abschleifende Reinigungsmittel, wie beispielweise Pulver oder Paste und raue Tücher vermeiden. Verwenden Sie bitte keine Universal-Reiniger und -Entfetter.

Benutzen Sie keine Schleifmittel

Stühle mit Plastik-Beinen sind vom Boden zu heben bevor man mit der Reinigung der Fußböden beginnt.

Conseils d'entretien

Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec

ATTENTION! Pour garantir la longévité du produit, nettoyez les parties en plastique avec de l'eau tiède et du savon doux. Eviter absolument l'usage d'alcool éthylique ou de détergents contenant même en petite quantité acétone trichloréthylène et ammoniacque et dissolvants en général. Ne pas utiliser dégraissants universels.

Ne pas utiliser des produits abrasifs

Avant le nettoyage des sols, les chaises avec le pieds en plastique doivent être levées

Consejos de mantenimiento

Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco

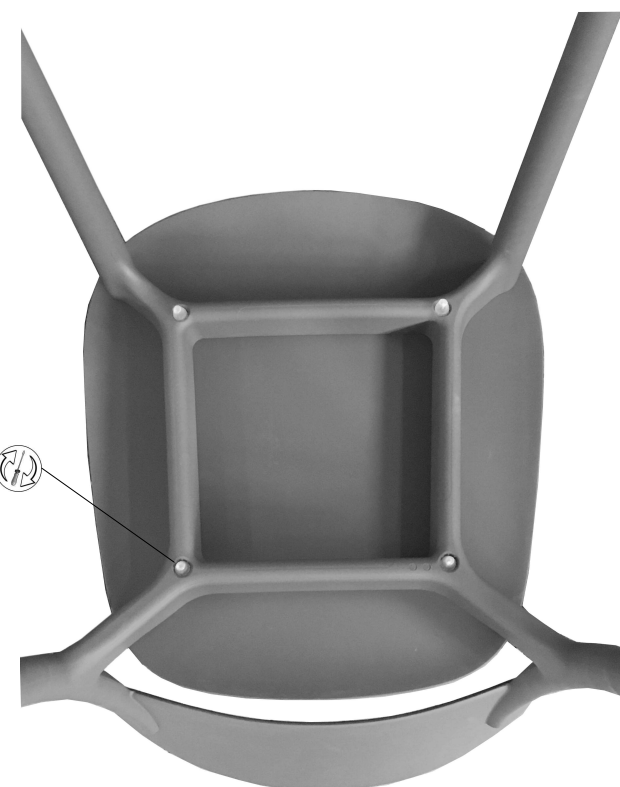
CUIDADO! Para garantizar la duración del producto limpiar las partes en plástico utilizando sólo agua tibia y jabón neutro. Hay que evitar el uso de acetone, tricloroetileno y amoniaco o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de estas sustancias, que atacan los plásticos. También conviene evitar el alcohol etílico, porque si no está muy diluido en agua puede volver opacas las superficies. No utilizar desengrasantes universales.

No usar productos abrasivos

Antes de limpiar el suelo, levantar las sillas con los pies en material plástico.



V-0440005770



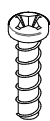
V-3010045770
V-0101150207



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto

CS/1883
CS/1884

F-1883

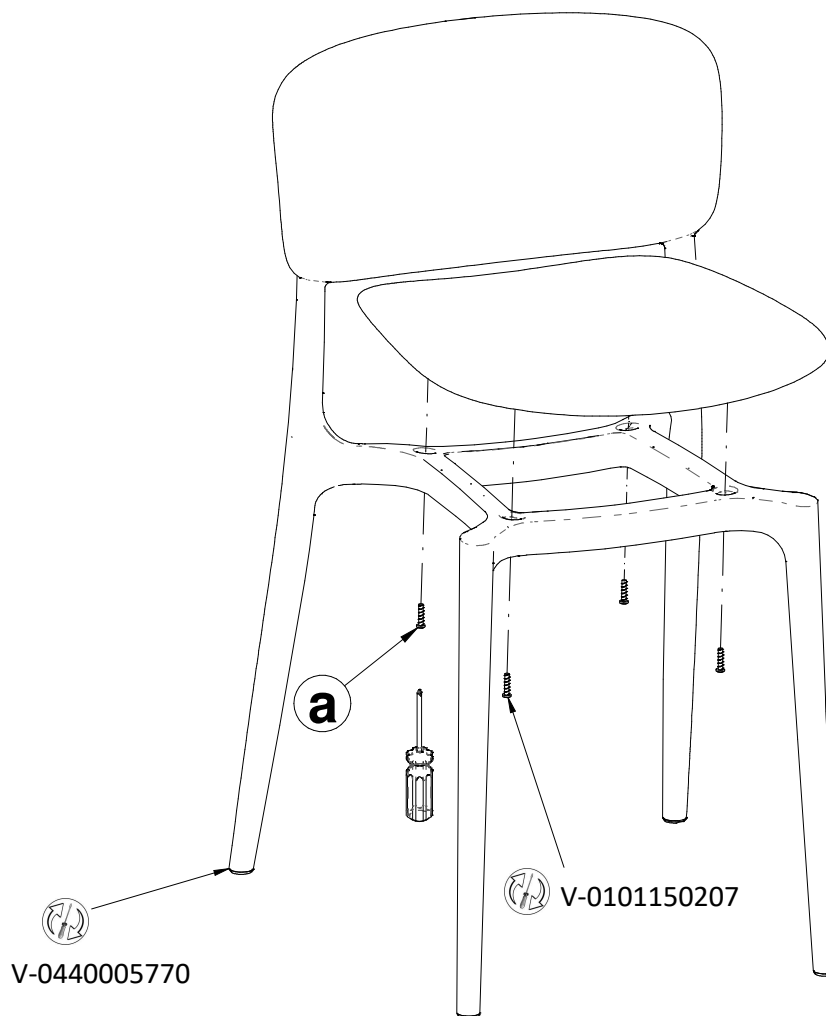


a x n°4

- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- GB Before starting to assembly, please identify all components .
- D Vor der montage, sind die einzelteile anhand der montageanleitung zu identifizieren.
- F Avant de débiter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.

CS/1883-S
CS/1884-S

- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto



V-0440005770

Copyright © Calligaris S.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
<p>LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA</p> <p>Sedia: 'Liberty - Liberty Soft' Modello: CS/1883-1884 CS/1883-S CS/1884-S</p> <p>Materiali Struttura in polipropilene Oppure Struttura in polipropilene Sedile con struttura in polipropilene, imbottito in materiale espanso flessibile, con rivestimento in tessuto o materiale sintetico</p> <p>Istruzioni d'uso Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni</p> <p>CS/1883-1884 Il prodotto è adatto ad uso esterno CS/1883-S CS/1884-S Il prodotto non è adatto ad uso esterno</p> <p>La sedia va utilizzata con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento</p> <p>Non sedersi sulla spalliera</p> <p>Non salire in piedi sulla sedia</p> <p>Evitare la vicinanza alle fonti di calore</p> <p>Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia</p> <p>Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti</p> <p>Consigli di manutenzione I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto</p> <p>ATTENZIONE! Per garantire la durata del prodotto pulire le parti in plastica utilizzando solo acqua tiepida e sapone neutro. Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico o di detersivi contenenti, anche in piccole quantità, acetone, trielina e ammoniaca e solventi in generale. Non usare sgrassatori universali.</p> <p>Per la pulizia del tessuto, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta</p> <p>Per la pulizia del materiale sintetico, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta</p> <p>Non usare prodotti abrasivi</p> <p>Sollevare da terra le sedie con le gambe in materiale plastico prima di procedere con la pulizia dei pavimenti.</p> <p>La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto</p>	<p>THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL</p> <p>Chair: 'Liberty - Liberty Soft' Model: CS/1883-1884 CS/1883-S CS/1884-S</p> <p>Materials Polypropylene structure Or Polypropylene structure Seat: polypropylene structure, padded with flexible foam, covered with fabric or synthetic material</p> <p>User instructions Refer to the instructions for assembly</p> <p>CS/1883-1884 The product is suitable for outdoor use CS/1883-S CS/1884-S The product is not suitable for outdoor use</p> <p>The chair must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times</p> <p>Do not sit on the back</p> <p>Do not stand on the chair</p> <p>Please keep away from any heating source</p> <p>For major maintenance or repairs, consult the retailer</p> <p>Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services</p> <p>Maintenance recommendations Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth</p> <p>ATTENTION! In order to guarantee product durability, clean the plastic elements by using lukewarm water and neutral soap only. Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia or solvents in general. Do not use any universal degreaser.</p> <p>To clean the fabric, refer to the instructions on the label</p> <p>To clean the synthetic material, refer to the instructions on the label</p> <p>Do not use abrasive products</p> <p>Before floor cleaning, chairs with legs made of plastic material must be lifted from the floor.</p> <p>Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object</p>	<p>DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN</p> <p>Stuhl: 'Liberty - Liberty Soft' Modell: CS/1883-1884 CS/1883-S CS/1884-S</p> <p>Materialien Gestell aus Polypropylen Oder Gestell aus Polypropylen Sitz aus Polypropylen, Polsterung aus flexiblem Schaumstoff, Bezug aus Stoff oder Bezug aus synthetischem Material</p> <p>Gebrauchsanweisung Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren</p> <p>CS/1883-1884 Das Produkt ist für die Außenanwendung geeignet CS/1883-S CS/1884-S Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet</p> <p>Der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet</p> <p>Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile</p> <p>Steigen Sie nicht auf den Stuhl</p> <p>Von Wärmequellen fernhalten</p> <p>Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens</p> <p>Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden</p> <p>Wartungshinweise Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden</p> <p>ACHTUNG! Um die Beständigkeit, des Produktes zu gewährleisten, reinigen Sie die Plastikteile bitte ausschließlich mit warmem Wasser und neutraler Seife. Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak und Alkohol verwenden, weil sie die Oberfläche angreifen. Ebenfalls abschleifende Reinigungsmittel, wie beispielsweise Pulver oder Paste und raue Tücher vermeiden. Verwenden Sie bitte keine Universal-Reiniger und -Entfetter.</p> <p>Zur Reinigung des Stoffes siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette</p> <p>Zur Reinigung des synthetischem Material siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette</p> <p>Benutzen Sie keine Schleifmittel</p> <p>Stühle mit Plastik-Beinen sind vom Boden zu heben bevor man mit der Reinigung der Fußböden beginnt.</p> <p>Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts</p>	<p>LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE</p> <p>Chaise: 'Liberty - Liberty Soft' Modèle: CS/1883-1884 CS/1883-S CS/1884-S</p> <p>Matériaux Structure en polypropylène Ou Structure en polypropylène Assise: structure en polypropylène, garnissage en matière expansée flexible, revêtement en tissu ou en matériel synthétique</p> <p>Instructions Pour l'assemblage voir les instructions</p> <p>CS/1883-1884 Le produit est prévu pour l'extérieur CS/1883-S CS/1884-S Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur</p> <p>La chaise doit toujours être utilisée avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol.</p> <p>Ne pas s'asseoir sur le dossier</p> <p>Ne pas monter sur la chaise avec les pieds</p> <p>Eviter le contact avec les sources de chaleur</p> <p>Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur</p> <p>A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets</p> <p>Conseils d'entretien Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec</p> <p>ATTENTION! Pour garantir la longévité du produit, nettoyez les parties en plastique avec de l'eau tiède et du savon doux. Eviter absolument l'usage d'alcool éthylique ou de détergents contenant même en petite quantité acetone trichloréthylène et ammoniacque et dissolvants en général. Ne pas utiliser dégraissants universels.</p> <p>Pour le nettoyage du tissu, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette</p> <p>Pour le nettoyage du matériel synthétique, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette</p> <p>Ne pas utiliser des produits abrasifs</p> <p>Avant le nettoyage des sols, les chaises avec les pieds en plastique doivent être levées</p> <p>Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus</p>	<p>LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA</p> <p>Silla: 'Liberty - Liberty Soft' Modelo: CS/1883-1884 CS/1883-S CS/1884-S</p> <p>Materiales Estructura en polipropileno O Estructura en polipropileno Asiento con estructura en polipropileno, acolchado en material expandido flexible, con revestimiento de tela o de material sintético</p> <p>Instrucciones de uso Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra</p> <p>CS/1883-1884 El producto es apto para el uso en exteriores CS/1883-S CS/1884-S El producto no es apto para el uso en exteriores</p> <p>La silla debe ser utilizada con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo</p> <p>No sentarse sobre el respaldo</p> <p>No subirse de pie sobre la silla</p> <p>Rehuir las fuentes de calor</p> <p>En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor</p> <p>Quando se deseché el producto utilizar los canales apropiados</p> <p>Consejos de mantenimiento Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco</p> <p>CUIDADO! Para garantizar la duración del producto limpiar las partes en plástico utilizando sólo agua tibia y jabón neutro. Hay que evitar el uso de acetone, tricloroetileno y amoniaco o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de estas sustancias, que atacan los plásticos. También conviene evitar el alcohol etilico, porque si no está muy diluido en agua puede volver opacas las superficies. No utilizar desengrasantes universales.</p> <p>Para la limpieza del tapizado, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta</p> <p>Para la limpieza de material sintético, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta</p> <p>No usar productos abrasivos</p> <p>Antes de limpiar el suelo, levantar las sillas con los pies en material plástico.</p> <p>Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos</p>

Printed on recycled paper

Copyright © Calligaris S.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved